MMOPP00I7SUN

KUPNÍ SMLOUVA
„Rolba pro úpravu ledové plochy"

dle ustanovení § 2079 a souvisejících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

SMLUVNÍ STRANY:

Prodávající:	Engo Srl
Se sídlem:	Via Forch 9, 39040 Varna (BZ)
IČO:	IT00953940210
DIČ:	IT00953940210
Zápis v OR:	
Bankovní spojení:	Sparkasse Cassa Di Risparmio
IBAN:	[redacted]
Telefon:	
e-mail:	
ID datové schránky:	
Zastoupen:	

a

Kupující:	Statutární město Opava
Se sídlem:	Horní náměstí 382/69, 746 26 Opava
IČ/DIČ:	00300535 / CZ00300535
Bankovní spojení:	Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu:	[redacted]
Telefon:	553 756 111
e-mail:	zakazky@opava-city.cz
ID datové schránky:	5eabx4t
Zastoupen:	[redacted] primátorem města

1. PŘEDMĚT KUPNÍ SMLOUVY

1.1 Předmětem této smlouvy je dodávka nového stroje na úpravu ledové plochy, a to dle specifikace, která je nedílnou součástí této smlouvy jako její Příloha č. 1 (dále jen „**stroj**").

1.2 Prodávající se zavazuje kupujícímu dodat a převést na něj vlastnické právo ke stroji a kupující se zavazuje stroj převzít a zaplatit za něj prodávajícímu níže sjednanou kupní cenu.

1.3 Vlastnické právo ke stroji přechází na kupujícího okamžikem úplného zaplacení kupní ceny.

2. KUPNÍ CENA

2.1 Kupní cena stroje činí bez DPH: Kč 3.150.000, - .

2.2 Kupní cena zahrnuje celou dodávku včetně zaškolení obsluhy, které proběhne při předání stroje. Zaškolení obsahuje kompletní vysvětlení všech ovládacích prvku rolby, vysvětlení všech základních servisních úkonů prováděných strojníky – ledaři (výměna nože, čištění šneků, doplnění destilované vody baterek, další potřebná údržba rolby). Dále zkušební jízda s rolbou a nastavení omítacího kartáče a ořezávače ledu.

3. DODACÍ LHŮTA A MÍSTO PLNĚNÍ

3. 1 Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu stroj nejpozději do **15. 7. 2026**.

3. 2 Prodávající se zavazuje na své náklady dodat stroj kupujícímu včetně všech součástí a příslušenství, vč. předání veškeré technické dokumentace, návodu v českém jazyce na adresu Zámecký okruh 413/8, Opava.

4. PLATEBNÍ PODMÍNKY

4. 1 Na základě dohody mezi kupujícím a prodávajícím bude kupní cena uhrazena na základě faktury, kterou je prodávající oprávněn vystavit po převzetí stroje bez jakýchkoliv právních či faktických vad kupujícím, o čemž bude sepsán protokol. Platba se uskuteční převodním příkazem mezi bankou kupujícího a bankou prodávajícího z účtu kupujícího na účet prodávajícího, uvedených v záhlaví této smlouvy. Splatnost faktury je stanovena na 30 kalendářních dnů ode dne doručení faktury kupujícímu. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.

4. 2 Uhrazením faktury se rozumí okamžik připsání fakturované částky na účet prodávajícího.

4. 3

5. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

5. 1 Prodávající poskytuje na stroj záruku v délce trvání 36 měsíců od předání stroje kupujícímu dle průvodních dokladů, které jsou nedílnou součástí dodaného stroje, za předpokladu provádění pravidelných servisních prohlídek dle technické dokumentace, minimálně však 1 x ročně v době odstávky stroje.

5. 2 Prodávající započne s odstraněním vady neprodleně, nejpozději do 24 hodin od nahlášeného oznámení o vadě, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

5. 4 Vada musí být odstraněna neprodleně, nejpozději však do 7 pracovních dnů od zahájení prací na opravě oznámené vady.

5. 5 Prodávající se zavazuje poskytovat i pozáruční servis stroje po dobu nejméně pěti let po skončení záručního servisu.

6. SANKČNÍ UJEDNÁNÍ

6. 1 V případě prodlení s dodáním stroje je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny bez DPH za každý i započatý den prodlení.

6. 2 V případě prodlení se zaplacením dohodnuté kupní ceny je kupující povinen zaplatit prodávajícímu zákonný úrok z prodlení.

6. 3 V případě prodlení prodávajícího se započetím opravy uplatněné vady a tak stejně v případě prodlení prodávajícího s dokončením opravy je prodávající povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 2000 Kč za každý započatý den prodlení (pro každý případ zvlášť).

6. 4 Smluvní pokuty a úrok z prodlení sjednané touto smlouvou zaplatí povinná strana do 14 dnů ode dne doručení výzvy k úhradě nezávisle na zavinění a na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé smluvní straně škoda, kterou lze vymáhat samostatně v plné výši.

6. 5 Smluvní pokuta podle této smlouvy není pohledávkou spornou či nejistou, a proto může být předmětem započtení v plném rozsahu.

7. OSTATNÍ USTANOVENÍ

7. 1 Tato smlouva nabývá účinnosti uveřejněním v registru smluv.

7. 2 Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu (2x pro kupujícího, 1x pro prodávajícího).

8. 4 Nebezpečí škody na stroji přechází na kupujícího dnem převzetí stroje.

8. 5 Veškeré změny, přílohy anebo vedlejší ujednání musí mít písemnou formu.

8. 6 Veškerá technická dokumentace předávaná se strojem bude v českém jazyce včetně návodu na obsluhu a údržbu stroje v tištěné podobě.

8. 7 Ve věcech výslovně neupravených touto smlouvou platí příslušná ustanovení občanského zákoníku.

8. 8 Strany se dohodly, že pro tuto smlouvu se použije výhradně vyhotovení v českém jazyce, české hmotné právo, české sudiště podle sídla kupujícího a českého procesního práva.

8. 9 Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva – ať už je povinně uveřejňovanou smlouvou dle zákona o registru smluv, či nikoli – může být natrvalo uveřejněna v registru smluv, a to v celém rozsahu včetně příslušných metadat, přičemž o fyzické osobě uzavírající tuto smlouvu mimo rámec podnikatelské činnosti nebudou uveřejněny jiné údaje než základní osobní údaje dle § 8b zákona o svobodném přístupu k informacím (tj. jméno a příjmení, rok narození, obec trvalého pobytu), s výjimkou fyzické osoby uzavírající tuto smlouvu v rámci podnikatelské činnosti, o níž budou uveřejněny tyto identifikační údaje: jméno a příjmení (příp. dodatek či obchodní firma), sídlo, identifikační číslo a identifikátor datové schránky. Nebudou uveřejněny údaje o fyzických osobách, které nejsou smluvními stranami, ani kontaktní či doplňující údaje (číslo účtu, telefonní číslo, e-mailová adresa apod.).

8.10 Uzavření této smlouvy bylo schváleno radou statutárního města Opavy dne 24.3.2026 usnesením č. 4849/107/RM/26.

V VARNA dne: 27/04/2026 V Opavě dne:

[redacted]

Za Engo Srl

[redacted]

I - [redacted]
For [redacted]
Tel. [redacted]
MwSt Nr. Part. IVA 0095 364 021 0

prodávající

[redacted], primátor města

Za Statutární město Opavu

[redacted]

Digitálně podepsal [redacted]

Datum: 2026.04.29 09:28:54 +02'00'

kupující

Technické požadavky zadavatele

Zadavatel tímto stanovuje min. požadavky na nový elektrický stroj na úpravu ledové plochy požadované v rámci této veřejné zakázky.

	Splňuje	
	ANO/NE	DODAVATEL NABÍZÍ
Stav rolby - nová	ANO	
Výška stroje bez kabiny řidiče max. 2450 mm	ANO	2 175 mm
Délka stroje max. 5500 mm	ANO	4 160 mm
Vnější rádius otáčení max. 4500 mm	ANO	4 000 mm
Maximální šířka rolby s řezným agregátem 2150 mm	ANO	2 150 mm
Celková hmotnost do 5 500 kg	ANO	5 000 kg
Nádrž na vodu min. 1000 l	ANO	1 000 l
Zásobník na vodu a sníh z nerezové oceli nebo PE	ANO	PE
Zásobník na sníh min. 3 m3	ANO	3 m3
Elektrický bateriový, LITHIO baterie	ANO	
Kapacita akumulátoru min. 450 Ah, vysokofrekvenční nabíječ umožňující nabití za max. 7 hod.	ANO	460 Ah
Elektrický pohon všech kol – systém 4x4	ANO	

Příloha č. 4

Nouzové STOP tlačítko, okamžité vypnutí	ANO	
Akustický signál a maják při zpětném chodu a otevírání víka nádrže	ANO	
Parkovací brzda – hydraulická	ANO	
Vestavěný postranní kartáč ovládaný z místa řidiče	ANO	
Vodící mantinelové kolo „Rolna“	ANO	
Osvětlení sněhové nádrže a boční světlomety	ANO	
Elektronické nastavení hloubky řezu - min. po 0,1 mm	ANO	

Proporcionální nanášení vody dle rychlosti pojezdu	ANO	
Hydraulické uchycení hoblovacího nože	ANO	
Hydraulická boční fréza samostatně pracující, s bočním odpružením min. 20 cm, umístěna mezi nápravami, výškově ovládaná elektricky z místa řidiče	ANO	200 – 300 mm
Posilovač řízení	ANO	
Pneumatiky s hroty	ANO	
Ukazatel stavu a průtoku vody v nádrži	ANO	
Ukazatel teploty vody v zásobníku	ANO	
Zpětná zrcátka	ANO	
Automatický STOP ventil umožňujícínastavení objemu napouštění vody v rozsahu 0% - 100%	ANO	
Automatický STOP ventil při doplňování vody	ANO	

Oplach vertikálního šneku	ANO	
Oplach horizontálního šneku	ANO	
Ukazatel intervalu servisní prohlídky	ANO	
Průhledové okno do sněhové nádrže	ANO	
Termín dodání do 15. 7. 2026	ANO	
Záruka min. 36 měsíců	ANO	36 měsíců
Zajištění servisu maximálně do 24 hodin	ANO	
Součástí nabídky je i splnění těchto ostatních požadavků zadavatele, dalších povinných součástí dodávky, jejichž plnění musí být již zahrnuto v nabídkové ceně		
Doprava na místo určení dle kupní smlouvy	ANO	
Barevné provedení dle vlastního návrhu (černá, žlutá)	ANO	
Náhradní hoblovací nůž – 1 ks	ANO	
Řádné uvedení do provozu, zaškolení obsluhy	ANO	
Test k přezkoušení obsluhy stroje	ANO	
Návod pro obsluhu v českém jazyce	ANO	
Předání záručních listů a technické dokumentace	ANO	
Předání servisní knížky	ANO	
Předání katalogu náhradních dílů	ANO	
Sada nářadí pro použití a provádění běžné údržby	ANO	

Podmínky záručního a pozáručního servisu		
Zajištění servisu včetně náhradních dílů po dobu 10 let od protokolárního převzetí stroje a příslušenství.	ANO	
Zajištění záručního a pozáručního servisu v místě dodání stroje do 24 hodin od nahlášení vady nebo poruchy, prováděného odborným servisním střediskem autorizovaným výrobcem stroje.	ANO	
Dodavatel prohlašuje, že nabízená rolba bude splňovat v době prodeje všechny předpisy, homologaci a zákony upravující její provoz dle platné legislativy ČR a směrnic EU.	ANO	

Datum: 17.2.2026

Markus Profanter,CEO,Engo Srl

Razítko a podpis účastníka zadávacího řízení

Příloha č. 4

Technický list

ELEKTRICKÁ
ROLBA

engo
ice arena equipment

NEW

IcePanther

- Ledová pole až 1800 m²
- Šířka čepele 2.150 mm
- Objem sněhové nádrže 3,0 m³ (celkem 3,8 m³)
- Objem nádrže na vodu 1.000 L

URČENO PRO
VÍCEÚČELOVÉ LEDOVÉ
STADIONY NA VYSOKÉ ÚROVNI

2025-V02

Technický list

engo
ice arena equipment

URČENO PRO
VÍCEÚČELOVÉ LEDOVÉ
STADIONY NA VYSOKÉ ÚROVNI

IcePanther

INOVACE NOVÉ ÚROVNĚ

Osvědčená technologie, vylepšená pro budoucnost! IcePanther i nadále stanovuje nové standardy v oblasti obnovy ledu. Díky své špičkové technologii kombinuje efektivitu, udržitelnost a uživatelsky přívětivý provoz. Jeho moderní design zajišťuje vysoký výkon a přesnost, zatímco funkce, jako je integrovaná LED reklama, pokročilá technologie baterií a optimalizovaný komfort obsluhy, z něj dělají nejlepší volbu pro profesionální údržbu ledu. Bota IcePanther, která se opírá o dlouholeté zkušenosti, je lídrem v oblasti inovací a spolehlivosti.

ČÍM JE VÝJIMEČNÝ?

LITHIO

Elektrický pohon: bezemisní, ekologický a úsporný

Bezúdržbové synchronní motory IPM

Vyvinutý systém rychlé výměny čepele a systém vymývání šneku

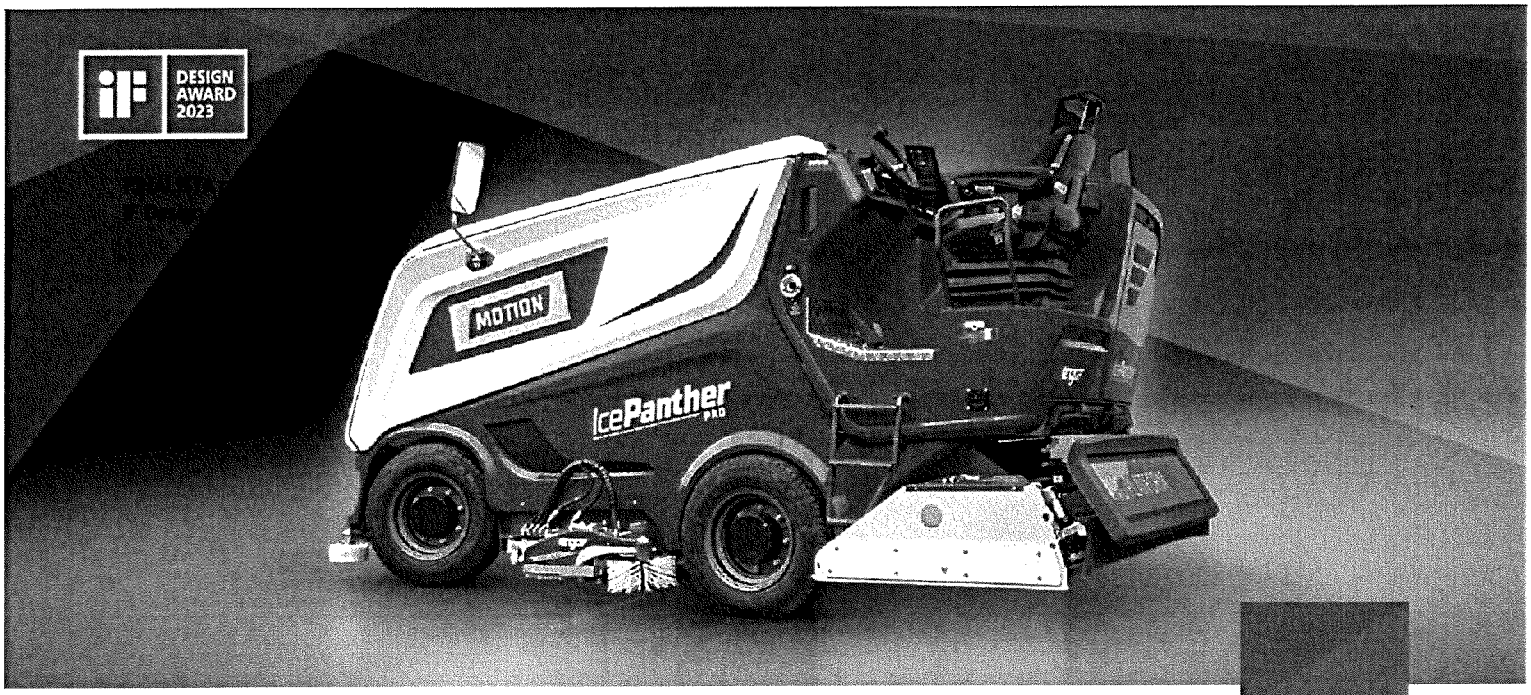
Ergonomické místo řidiče s jednou nebo dvěma dotykovými obrazovkami a konečky prstů nebo joystickem

Sněhový lamač Ice boost pro šneky za jízdy

Plně automatický systém se spustí pro pracovní funkce

Systém dálkového ovládání SmartConnect (příplatková výbava)

The constructor reserves the right to make technical changes
© Copyright by Engo



LITHIO

KLÍČOVÁ FAKTA
Technické specifikace

LEDOVÁ POLE	up to 1800 m²
DIMENZE Délka x šířka x výška	4.260 x 2.300 x 2.200 mm
VÝŠKA S SNĚHOVÁ NÁDRŽ	2.500 mm
ŠÍŘKA NOŽE	2.150 mm
POLOMĚR OTÁČENÍ	4.000 mm
SVĚTLÁ VÝŠKA	195 mm
ROZCHOD KOL	1.530 mm
ROZVOR	1.975 mm
OBJEM NÁDRŽE NA VODU	1.000 L
OBJEM SNĚHOVÉ NÁDRŽE	3,0 m³ (stlačený 3,8 m³)
VÝKON MOTORU	Synchronní motory 46Kw
POHONNÝ SYSTÉM	elektrický systém 4WD
RYCHLOST	13 km/h

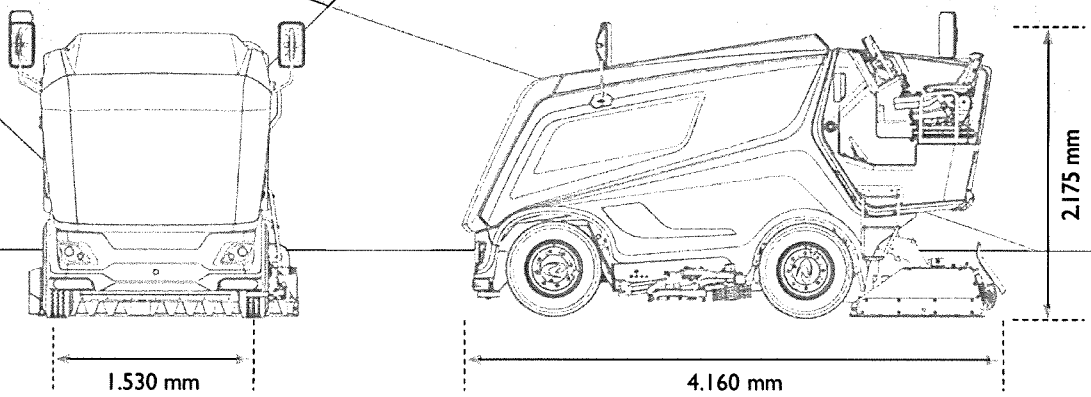
TLAK ČERPADLA PRACOVNÍCH JEDNOTEK	160 bar
NÁDRŽ NA HYDRAULICKÝ OLEJ	70 L
PNEUMATIKY	225/75 x R 16" (studded tires)
RÁFKY KOL	8 x 16"
BATERIE	Lithiová baterie 80V/460Ah včetně nabíječky

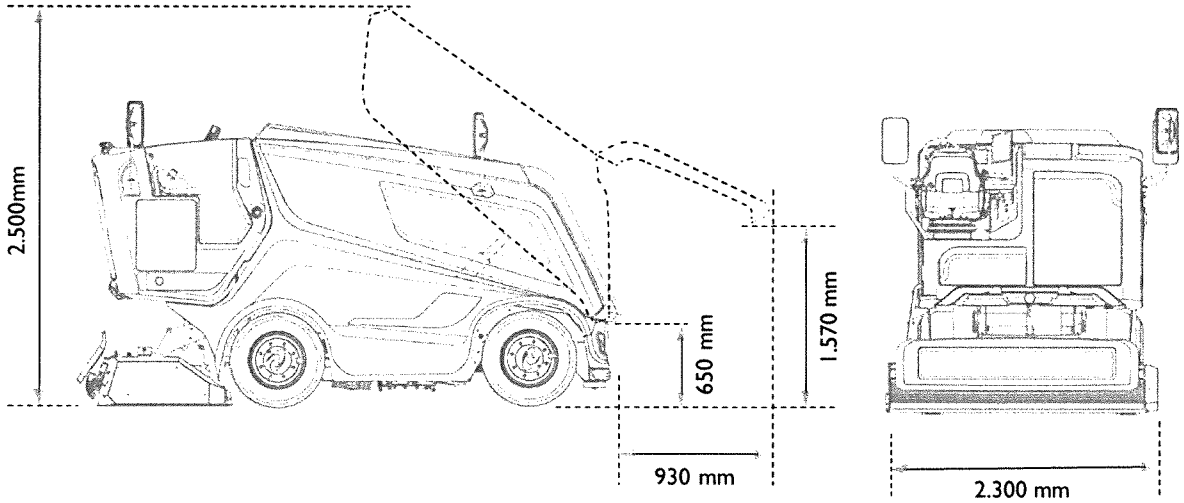
LITHIOVÉ BATERIE	
PRÁZDNÝ / HMOTNOST STANDARDNÍ VÝBAVA	až 4.000 kg
HMOTNOST / NALOŽENO	až 5.000 kg

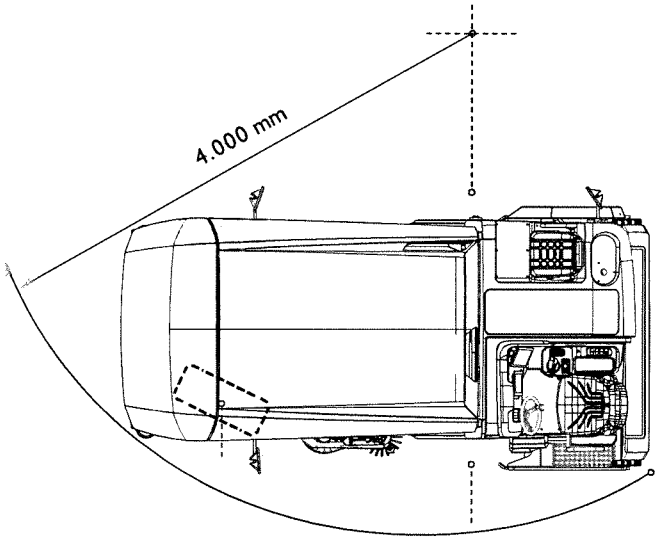
engo
ice arena equipment

The constructor reserves the right to make technical changes
© Copyright by Engo

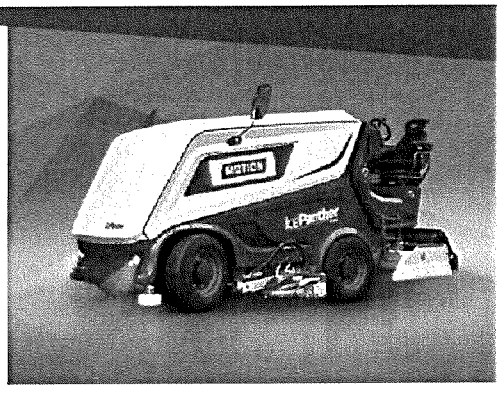
KLÍČOVÁ FAKTA
Technické specifikace







The constructor reserves the right to make technical changes
© Copyright by Engo



STANDARDNÍ VÝBAVA

Bezpečnostní systém

- Systém rychlé vým ny čepele vyvinutý společností ENGO
- Vymývací systém šneku vyvinutý společností ENGO
- Bezpečnostní spínač pro sněhovou nádrž a kondicionér
- Spínač nouzového zastavení
- Akustický signál při couvání
- Akustický signál při provozu sněhové nádrže
- Akustický signál při couvání šneku
- Servem řízené brzdy v olejové lázni na všech 4 kolech
- Ruční brzda (podbrzda)
- Tažný hák

ELEKTRICKÉ SYSTÉMY A POHONY

POHON: přímý elektromechanický pohon náprav všech kol s pneumatikami s hroty
HYDRAULIKA: přímý elektromechanický pohon hydraulického čerpadla
MOTORY / ŠNEKOVÉ MOTORY: bezúdržbové elektrické asynchronní motory

PROSTŘEDÍ KOKPITU

Přístupové pomůcky podle směrnic CE
Odpružené, nastavitelné sedadlo řidiče s loketní opěrkou
Nožní pedály pro akceleraci a brzdu
Volant s posilovačem
Nastavitelný volant
Směrová páka D/N/R
7palcový barevný displej s dotykovou obrazovkou
Pracovní funkce pomocí konečků prstů
Klávesnice CAN-BUS pro sekundární funkce
Rozhraní USB
Uzamykatelný úložný prostor
Boční zrcátka (na přání vyhřívaná)
Možnost pro cestující / kokpit

ŘÍDICÍ SYSTÉMY

Systém FULL AUTO spouští všechny pracovní funkce
Automatický displej údržby
Systém CAN-BUS
Systém zesílení ledu pro šneky

- Digitální indikátor stavu baterie
- Digitální displej hydraulicky nastavitelné hloubky řezu
- Digitální ukazatel hladiny vody
- Čidlo teploty vody

OSVĚTLOVACÍ SYSTÉMY

4 přední světlomety LED a 1 zadní světlomet (střed stroje)
LED světla pro denní svícení
LED světlomety nádrží na sníh
LED otočný maják

HYDRAULICKÉ SYSTÉMY

Hydraulické válce pro sněhovou nádrž a kondicionér
Hydraulické nastavení hloubky nože
Hydraulicky poháněný boční kartáč
Hydraulický boční ořezávač ledu
Hydraulické nouzové ruční čerpadlo

VODNÍ SYSTÉM

Systém plnění vodou s automatickým zastavením plnění
Ručně nastavitelný odtok vody
2 utěrky

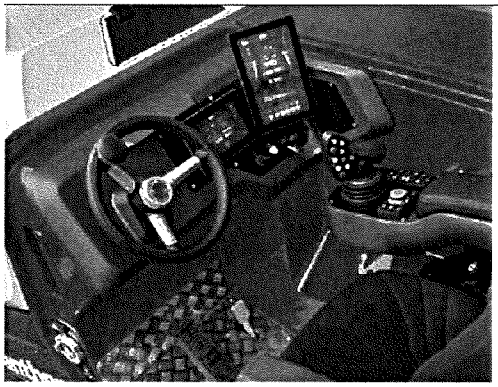
KONFIGURACE A MNOŽSTVÍ NÁPLNĚ

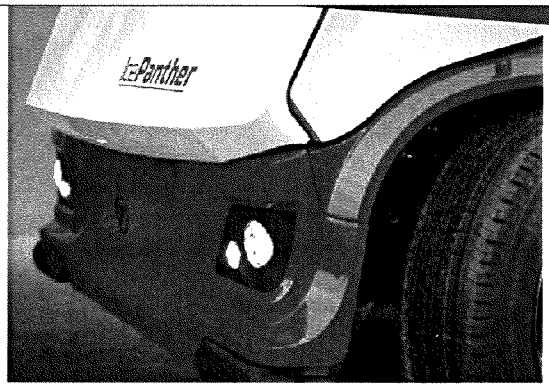
Sněhová nádrž s práškovým nástřikem, KTL
s kapacitou 3,0 m^3 (stlačený 3,8 m^3)
Nádrž na vodu z PE-HD o objemu 1.000 až 1.500 l
Práškově lakovaný, KTL lakovaný kondicionér o šířce 2.000 mm

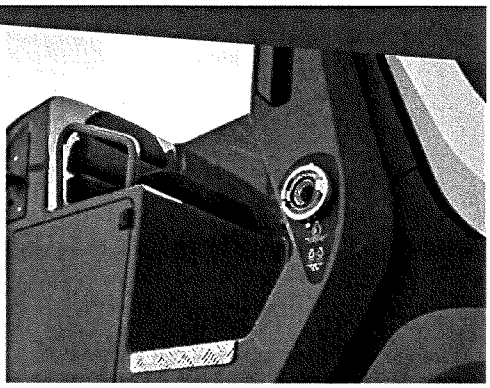
VČETNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Speciální nástroje pro servis a výměnu čepelí
2 hoblovací nože z vysoce legované oceli s 45 - 60 pracovními hodinami
2 utěrky
Různé sady náhradních dílů
Manuál, včetně katalogu náhradních dílů s USB flash diskem (digitální)

The constructor reserves the right to make technical changes
© Copyright by Engo







BATERIOVÉ VYBAVENÍ

LITHIOVÉ BATERIE A NABÍJEČKY
Technologie LITHIO s výkonem 80V/460 Ah
Bezúdržbový, kompaktní s nižší hmotností včetně nabíječky a minimálně 3,5 hodin na jedno nabití.
Vysokofrekvenční nabíječka-možnost rychlého nabíjení

LITHIO

VÝBAVA

COCKPIT ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Joystick a 10palcový / 7palcový barevný dotykový displej
Pracovní funkce pomocí konečků prstů
a 10palcový / 7palcový barevný dotykový displej
Sedadlo řidiče s mechanickým odpružením a vyhříváním sedadla
Zrcátka vpředu, vpravo a vlevo
Přední kamera

ŘÍDICÍ A MĚŘICÍ SYSTÉMY

Systém dálkové údržby SmartConnect
Elektronické přednastavení 2 hloubek řezu
ukazatel teploty vody v nádrži
ukazatel intervalu servisní prohlídky
digitální nastavení hoblovacího nože z místa řidiče

OSVĚTLOVACÍ SYSTÉMY

LED stroboskopické světlomety
LED pracovní světla pro boční kartáč / frézu

PRACOVNÍ SYSTÉMY

Hydraulická bubnová řezačka s elektrickým nastavením výšky
Nerezový suport s práškovým nástřikem se šířkou řezu 2.150 mm
Sterač: elektricky ovládaný systém zvedání ručníků

VODNÍ SYSTÉMY

Automatický uzavírací ventil hladiny vody
Automatické, závislé na otáčkách hospodaření s vodou
Připojení nádrže na sníh a vodu
Vysokotlaké čerpací systémy: IWS, WWS, TWS a
Solidlce: ultramoderní vodní stříkací zařízení

KONFIGURACE A MNOŽSTVÍ NÁPLNĚ

Nerezová sněhová nádrž o objemu 3,0 m^3 (stlačená 3,8 m^3)
Nádrž na vodu s objemem 1 000 l

PŘÍSLUŠENSTVÍ

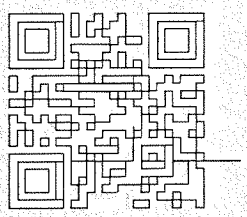
Sada nástrojů s kvalitními nástroji
Náhradní hoblovací nože 2ks
Náhradní stírací utěrky 2ks

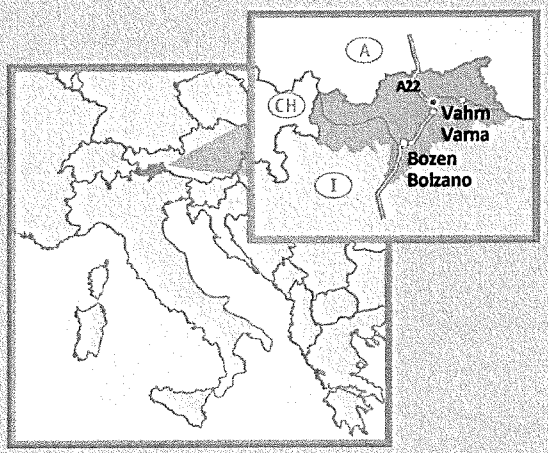
The constructor reserves the right to make technical changes
© Copyright by Engo

engo
ice arena equipment

Engo GmbH / S.r.l.
Forchstraße / Via Forch 9
39040 Vahrn / Varna (BZ) · Italien / Italia
T +39 0472 546 157

info@engo-ice.com
www.engo-ice.com





ICERESURFACERS
DASHERBOARDS
ACCESSORIES

Výkonná technologie pro hladké ledové povrchy od roku 1979
Specifikace se mohou změnit. Pro aktuální informace o produktu kontaktujte společnost Engo.
© Autorská práva společnosti Engo

CERTIFICATION

MEMBER

MEMBER OF THE TECHNOALPIN HOLDING

LEGAL NOTICE
Editor: Engo GmbH / S.r.l. Via Forch 9, 39040 Varna (BZ) Italia
Pictures: Archive Engo, Photographer: City-Press GmbH Picture agency; mm design, Christof Schiner; FOTO KLICK, Hannes Niederkofler; Varna Antonello; Exide Technologies; ROTHOW Industrial Park; Adobe Stock – www.stock.adobe.com; Sportpoint; Gorodenkoff Productions OU; stdorovstock; Von 103tm; Sidjik / Mdj; www.shutterstock; iStock – www.istockphoto.com; il-graphics; JuSun; BongkarnThanyakij; daboost. Design by almédes.bz